



Филозофски факултет
Универзитет у Нишу

ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НИШУ

Примљено: 17. 3. 2016.

Орг. ЈСД. Број Прилог Вредност

ИЗВЕШТАЈ О КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Конкурс за избор у звање:	Наставник страног језика
Ужа научна област:	Германистика (Немачки језик на нематичним департаментама)
Датум расписивања конкурса:	24. новембар 2015.
Конкурс објављен у:	Дневни лист „Народне новине“ (Ниш)
Пуно или непуно радно време:	Пуно радно време

ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

Датум именовања комисије:	Одлука Научно-стручног већа бр.
11.02.2016.	8/18-01-001/16-047

	Чланови комисије	Звање и датум избора у звање	Ужа научна област	Високошколска установа
1	Проф. др Оливера Дурбаба	Ванредни професор, 21.06.2011.	Методика наставе немачког језика	Филолошки факултет Универзитета у Београду
2	Проф. др Анете Ђуровић	Ванредни професор, 27.11.2012.	Германска Филологија	Филолошки факултет Универзитета у Београду
3	Доц. др Катарина Кржељ	Доцент, 18.11.2014.	Немачки језик	Филозофски факултет Универзитета у Београду

КАНДИДАТИ пријављени на конкурс:

- 1) **Николета Момчиловић**

1. ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

- 1) **Николета (Миољуб) Момчиловић**, мастер филолог и студент докторских академских студија: Језик, књижевност, култура (модул Језик)

1.1. Лични подаци

Датум и место рођења:	14.05.1962. Београд
Место боравка, адреса:	18000 Ниш, Дубровачка 6
Запослен/а у:	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
Професионални статус/ радно место:	Наставник страног језика (Немачки језик на нематичним департманима)

1.2. Подаци о образовању

Основне студије, високо образовање:

Универзитет, факултет	Универзитет у Београду, Филолошки Факултет
Студијски програм, група (смер, одсек):	Германистика, Немачки језик и књижевност (смер: наставнички)
Година уписа	1981/82.
Година завршетка	1985.
Стечени стручни назив	Професор немачког језика и књижевности
Просечна оцена	7,66

Други степен: магистарске студије, мастер или специјалистичке студије:

Универзитет, факултет	Универзитет у Београду, Филолошки факултет
Студијски програм, научна област:	Немачки језик и књижевност (Дипломске академске студије-мастер)
Година уписа	2007/2008.
Година завршетка	2010.
Стечени назив	Мастер професор језика и књижевности
Просечна оцена	8,60
Тема магистарске тезе/ мастер / завршног рада	<i>Партиципи у немачком и српском језику</i>
Ментор у изради	Проф. др Јелена Костић Томовић

Трећи степен: докторске академске студије/ докторска дисертација

Универзитет, факултет	Универзитет у Београду, Филолошки факултет
Студијски програм, научна област	Докторске академске студије: Језик, књижевност, култура (модул Језик)
Година уписа	2010/2011.
Година завршетка	/
Стечено научно звање	/
Просечна оцена	9,37
ТЕМА докторске дисертације, Датум одбране	/
Ментор у изради	/

1.3. ПРОФЕСИОНАЛНА КАРИЈЕРА

1.3.1. Досадашњи избор у академска звања

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
-----------------------	---

Звање и датум првог избора у академско звање	Предавач, 01.04.2006.
Ужа научна област	Немачки као страни језик
Звање у тренутку конкурса и датум претходног избора	Наставник страног језика, 14.05.2011.
Ужа научна област	Германистика

1.3.2. Педагошко искуство/ кретање у професионалној каријери/ радна места

Период	Послови
Од 2011.	Наставник страног језика за ужу научну област Германистика на Филозофском факултету Универзитета у Нишу (на предметима: Немачки језик 1,2,3,4)
2006-2011	Предавач за ужу научну област Немачки као страни језик на Филозофском факултету Универзитета у Нишу (на предметима: Немачки 1 и 2 по старом програму и предметима Немачки језик 1,2,3,4 по новом програму)
1992-2006.	Наставник немачког језика у Гимназији „Бора Станковић“ у Нишу
1985-1992.	Наставник немачког језика у Машинској школи „12.Фебруар“ у Нишу и Грађевинској школи „Неимар“ у Нишу
Од 2008.	Стални судски преводилац за немачки језик при Основном суду у Нишу
Од 2000.	Инструктор методике и дидактике наставе немачког језика (аутор/коаутор и реализатор акредитованих програма стручног усавршавања наставника)

1.3.3. Научно и стручно усавршавање (школе, семинари, курсеви)

Период	
1) 26-28. 09.2014.	1) <i>Дани наставника немачког језика.</i> (УННЈС), Сремска Митровица
2) 15-16. 11.2013	2) <i>Наука и савремени универзитет 3.</i> Филозофски факултет у Нишу
3) новембар 2012	3) <i>Наука и савремени универзитет 2.</i> Филозофски факултет у Нишу
4) 28-29.09.2012.	4) <i>Дани наставника немачког језика.</i> УННЈС, Београд-Авала
5) 27-28. 04.2012.	5) <i>Језик, књижевност, вредности,</i> Филозофски факултет у Нишу
6) 10-11. 11.2011.	6) <i>Наука и савремени универзитет.</i> Филозофски факултет у Нишу
7) 8-9.10.2011.	7) <i>Fortbildung für Multiplikatoren,</i> Goethe Institut Beograd (Unterrichtsbeobachtung und kollegiale Beratung)
8) 21-22.05.2011.	8) <i>Fortbildung für Multiplikatoren,</i> Goethe Institut Beograd
9) 15-17.01.2011.	9) <i>Fortbildung für Multiplikatoren,</i> Goethe Institut Beograd
10) 26-27.11.2010	10) <i>Philological Research Today,</i> Faculty of Philology, Belgrade
11) 01.10-03.10.2010.	11) <i>Дани наставника немачког језика.</i> УННЈС, Велика Плана
12) 02-09.08.2009.	12) <i>XIV Internationale Deutschlehrertagung, Jena-Weimar,</i> F.Schiller Universität, Institut für Auslandsgermanistik
13) април 2009.	13) <i>Deutschlehrertagung,</i> Bulgarischer Deutschlehrerverband -BDV, Bulgarien, Stara Zagora
14) јули-август 2008.	14) <i>Forschung/Studienaufenthalt,</i> Institut für Germanistik, Osnabrück, Deutschland
15) јули 2008.	15) <i>Дани наставника немачког језика,</i> Нови Сад, »Јован Јовановић Змај«
16) 31.01 - 2.02.2008.	16) <i>International Conference "Language for Special Purposes: theory and practice" FLLAS,</i> The Faculty of Mechanical Engineering, University of Belgrade
17) 18.07-28.07.2007.	17) <i>Sommerakademie IDSP_1,</i> Goethe Institut Berlin

18) 29.03-01.04.2007.	18) <i>Regionale DAAD-Deutschlehrer Fortbildung zum Thema „Fachsprache Technik“</i> , Novi Sad
19) 15.09-17.09.2006.	19) <i>Дани наставника немачког језика</i> . Соко Бања, УННЈС, Гете Институт
20) 02.07-17.07.2006	20) <i>Fortbildung für Fortbilder - Seminar FS 21</i> , München, Goethe Institut
21) 04.12.2004	21) <i>Landeskunde DAF Seminar</i> , Knjaževac, OŠ Dimitrije Todorović –Kaplar, Kultur-Kontakt Austrija
22) 27.12.2003.,15.01.2004. и 28.01.2004.	22) <i>Школски развојни план</i> , Ниш, гим. »Бора Станковић«
23) 02.07.2003.	23) Евалуација курса даљинских студија у СЦГ и Македонији, Нови Сад
24) 11-13.10.2002	24) <i>Дани наставника немачког језика</i> . Земун, о.ш. »Лазар Саватић«, УННЈС и Гете Институт
25) 27.05-31.05.2002.	25) <i>Seminar für zukünftige Dozenten im Fernstudienprojekt des Goethe Instituts Belgrad</i> , Belgrad
26) 12.04-14.04.2002.	26) <i>Zusammen leben in Europa - Band 7. Sprachen öffnen Welten</i> , Novi Sad, Körber Stiftung und Serbischer Deutschlehrerverband
27) 13.12-16.12.2001.	27) <i>Образовање наставника страних језика у југоисточној Европи-ситуација и перспективе</i> , Београд, Филолошки факултет
28) 09.11-11.11.2001.	28) <i>Folow-up-Seminar für Multiplikatoren für Deutsch</i> , Goethe Institut Belgrad
29) 30.07- 04.08.2001.	29) <i>Internationale Deutschlehrertagung</i> , Luzern, Schweiz
30) 15.12.-17.12.2000.	30) <i>Дани наставника немачког језика</i> , Земун, о.ш. »Лазар Саватић«
31) 13.08.–26.08.2000.	31) <i>Sprache, Kultur, Kommunikation</i> , Werfenweng/ Salzburg, Österreich
32) октобар 1999.	32) <i>Landeskundeseminar für Multiplikatoren</i> , Wien, Österreich
33) 26.04.-03.05.1998.	33) <i>Landeskundeseminar für Multiplikatoren</i> , Augsburg, Deutschland
34) 1998 – 2000.	34) Едукација за инструктора методике и дидактике наставе немачког језика (у организацији: Министарство просвете РС, Гете Институт Београд, Култур-Контакт Аустрија, WBZ Швајцарска)

1.3.4. Чланство у стручним и научним удружењима

Период	
Од 1997.	Удружење наставника немачког језика Србије (члан Одбора, а у периоду 2008-2014 потпредседник)
Од 2008.	Друштво за стране језике и књижевности Србије

2. ПРЕГЛЕД НАУЧНОГ И СТРУЧНОГ РАДА КАНДИДАТА

2.1. НАУЧНИ РАД

Публикације након претходног избора

Пуни библиографски подаци о публикацији	М ...	бодова
М 10 (М11, 12, 13, ... М18)		
Момчиловић, Николета. 2013. Вишејезичност као универзална вредност и циљ наставе немачког језика у Србији. У В. Лопичић и Б. Мишић Илић (ур): <i>Језик, књижевност, вредности</i> , Ниш: Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, стр. 671-682. ISBN 978-86-7379-278-1; COBISS.SR-ID 198116620; UDK 371.3::811.112.2 Доступно на адреси: http://izdavastvo.filfak.ni.ac.rs/zbornici/2013/jezik-knjizevnost-vrednosti-zbornik-radova-jezicka-istrzivanja (датум приступа 04.12.2015.)	М14	4 бода
М20 (М21, 22.... М28)		
Момчиловић, Н. 2011. „Вишејезичност и усвајање страних језика“. <i>Теме</i> - часопис за друштвене науке, година XXXV, бр. 3, Универзитет у Нишу, Ниш, 2011, стр. 801-817. ISSN 0353-7919 (штампано издање), ISSN 1820-7804 (online); UDK 371.3::81`246.3 Доступно на адреси: http://teme2.junis.ni.ac.rs/public/journals/1/previousissues/teme32011/teme%203-	М24	4 бода

2011-06.pdf (датум приступа 05.12.2015.)		
M 30 (M31, 32, 33.... M36)		
Stojičić, V. i Momčilović, N. 2015. Semantic Prosody in Verbal Collocations in English and German. <i>Jezici i kulture u vremenu i prostoru</i> 5. Knjiga sažetaka, str. 44, Novi Sad: Filozofski fakultet, 31.oktobar 2015. ISBN: 978-86-6065-329-3, COBISS.SR-ID 300259591	M34	0,5 бодова
Момчиловић, Николета. 2013. Немачки као други страни језик из угла наставника. <i>Научни скуп са међународним учешћем Наука и савремени универзитет</i> 3, Књига сажетак, стр. 321-322, Ниш: Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, 15. и 16. нов. 2013. ISBN 978-86-7379-303-0	M34	0,5 бодова
Момчиловић, Николета. 2013. Интеркултуралност и настава страних језика. У Димитријевић, Б. (ур.): <i>Наука и савремени универзитет</i> 2, <i>Од науке до наставе</i> , Књига 2, Ниш: Филозофски факултет, Универзитет у Нишу, стр. 523-535. ISBN 978-86-7379-299-6; COBISS.SR-ID 202679052; UDK 316.72:81`243, 811.112.2:371.3 Доступно на адреси: http://izdavastvo.filfak.ni.ac.rs/zbornici/2013/od-nauke-do-nastave-knjiga-2 (датум приступа 04.12.2015):	M33	1 бод
Момчиловић, Н. 2012. „Европска вишејезичност и улога енглеског језика“. Зборник радова <i>Филологија и универзитет</i> са међународне конференције <i>Наука и савремени универзитет</i> , уредник проф. др Бојана Димитријевић, Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш, 2012, стр. 617-629. ISBN 978-86-7379-263-7; COBISS.SR-ID 194676492; UDK 81`246.3(4-672EU):811.111. Доступно на адреси: http://izdavastvo.filfak.ni.ac.rs/zbornici/2012/filologija-i-univerzitet (датум приступа 04.12.2015)	M33	1 бод
M50 (M51, 52, 53... M56)		
Момчиловић, Николета. 2014. Образовни стандарди вс. Наставни планови и програми за стране језике (Компаративна анализа за Србију и Немачку). <i>Philologia Mediana</i> , година VI, број 6, главни уредник Ирена Арсић, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш 2014, 461-476. ISSN 1821-3332; COBISS.SR-ID 171242508; UDK 373.1::81`243(497.11+430). Доступно на адреси: http://izdavastvo.filfak.ni.ac.rs/casopisi/2014/philologia-mediana-6-2014 (датум приступа 05.12.2015)	M51	3 бода

Публикације до претходног избора

Пуни библиографски подаци о публикацији	М ...	бодова
Момчиловић, Н. 2009. Stationenlernen und Literatur im DaF-Unterricht- Eine Methode als Anregung zur Vermittlung von Literatur. <i>XIV. Internationale Tagung der Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer</i> . Programmheft (Sektion A6), S. 43, Jena-Weimar: Internationaler Deutschlehrerverband, 03.-08.08.2009. (Приложена потврда организатора о одржаном излагању)		
Момчиловић, Николета. 2010. <i>Партиципи у немачком и српском језику</i> . Дипломски мастер-рад, одбрањен на Филолошком факултету Универзитета у Београду (необјављен). Доступно на адреси: http://masteringermanistik.pbworks.com/w/page/20481871/Prihva%C4%87eni%20master-radovi (датум приступа: 05.12.2015.)		

2.1.1. Индекс научне компетенције након претходног избора

Публикације и радови међународног значаја

Категорија	M14	M24	M33	M34	Укупно	Основних
број публикација	1	1	2	2	6	4
број бодова	4	4	2	1	11	10

Публикације и радови националног значаја

Категорија	----	M51	Укупно	Основних
број публикација	----	1	1	1
број бодова	----	3	3	3

Укупно публикација	7	основних	5
Укупно бодова на основу публикација	14	основних	13
Укупно бодова (са категоријом M70) M71 докторска дисертација - 6, M72 магистарска теза -3	---	---	---

2.1.1. Индекс научне компетенције од првог избора – укупно

Публикације и радови међународног значаја

Категорија	M14	M24	M33	M34	Укупно	Основних
број публикација	1	1	2	2	6	4
број бодова	4	4	2	1	11	10

Публикације и радови националног значаја

Категорија	----	M51	Укупно	Основних
број публикација	----	1	1	1
број бодова	----	3	3	3

Укупно публикација	7	основних	5
Укупно бодова на основу публикација	14	основних	13
Укупно бодова (са категоријом M70) M71 докторска дисертација - 6, M72 магистарска теза -3	---	---	---

2.1.3. Учешће на научним пројектима

Нема података

2.1.4. Усмена излагања на међународним научним скуповима

Датум	Наслов излагања	Назив научног скупа, организатор, место одржавања
15-16. нов. 2013	<i>Немачки као други страни језик из угла наставника</i>	<i>Научни скуп са међународним учешћем Наука и савремени универзитет 3, Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш</i>
16-17. нов. 2012	<i>Интеркултуралност и настава страних језика</i>	<i>Наука и савремени универзитет 2, Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш</i>
Април 2012	<i>Вишејезичност као универзална вредност и циљ наставе немачког језика у Србији.</i>	<i>Језик, књижевност, вредности, Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш</i>
10-11. нов. 2011	<i>Европска вишејезичност и улога енглеског језика</i>	<i>Наука и савремени универзитет, Филозофски факултет</i>

		Универзитета у Нишу, Ниш
03-08.08.2009	<i>Stationenlernen und Literatur im DaF-Unterricht- Eine Methode als Anregung zur Vermittlung von Literatur.</i>	<i>XIV. Internationale Tagung der Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer,</i> Internationaler Deutschlehrerverband/ GMF/ FaDaF, Institut für Auslands-germanistik/DaF-Daz der Friedrich-Schiller-Universität Jena, Jena

2.2. СТРУЧНИ РАДОВИ

2.2.1. Објављени преводи

Нема података

2.2.2. Рецензије, прикази, приређене збирке извора, хрестоматије,

Кандидаткиња Николета Момчиловић приложила је један прилог за наставу, објављен у регионалном часопису:

Momčilović, N. *Klassenarbeiten, (jedes) mal anders.* In: Mosaik – Regionale Deutschlehrerzeitschrift. Belgrad: Der Serbische Deutschlehrerverband, Oktober 2002, S. 71-78. ISSN 1310-6228, UDC 371.3.:811.112.2 (05)

2.3. МИШЉЕЊЕ О НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ РАДОВИМА КАНДИДАТА

Кандидаткиња Николета Момчиловић доставила је пет објављених научних радова и два резимеа са научних скупова који су публиковани у периоду након претходног избора. За период од првог избора достављена је једна потврда о излагању на стручној и научној конференцији, један објављен стручни рад у регионалном часопису, податке и линк за необјављени мастер рад, податке (линк као и копија седам Каталога програма сталног стручног усавршавања наставника, васпитача, стручних сарадника и директора) за седам акредитованих програма чији је кандидаткиња коаутор и реализатор. Такође је доставила више потврда о одржаним семинарима и обукама у својству инструктора методике и дидактике наставе немачког језика.

Области интересовања кандидаткиње су примењена лингвистика, глотодидактика, социолингвистика односно језичка образовна политика. У научним радовима фокусира се на плуралистички приступ језицима и културама у настави страних језика, на концепт језичке и културне разноврсности и улогу енглеског као интернационалног језика, на развој методике и дидактике вишејезичности, стицање интеркултурних компетенција у настави језика и ван ње, развој школске вишејезичности, пре свега анализу постојећих услова у образовању и настави за развој школске вишејезичности, што се најбоље види у резултатима спроведених истраживања о мишљењу и ставовима ученика.

Кандидаткиња даје допринос проучавању различитих аспеката школске вишејезичности у европском и националном образовању као и истраживању у настави страног језика у земљи. Осим тога, може се уочити способност ширег сагледавања одређених проблема у области језичке образовне политике (стандарди, курикулуми, планови и програми за стране језике) и способност компаративне анализе образовних докумената и пракси у Немачкој и Србији. Објављени радови указују на коришћење и познавање примарних и секундарних извора, теоријску и методолошку утемељеност.

С обзиром на то да су теме и области истраживања кандидаткиње Николете Момчиловић актуелне у европском контексту, а до сада ретко заступљене у националном, њен истраживачки допринос је утолико значајнији.

У раду *Вишејезичност и усвајање страних језика* кандидаткиња Николета Момчиловић сагледава комплексно питање школске вишејезичности и указује на лингвистички, социолингвистички и образовни аспект вишејезичности. Рад пружа увид у ширу проблематику развоја школске вишејезичности, отвара различита питања везана за учење и усвајање више страних језика, даје осврт на досадашња истраживања о међујезичким утицајима (матерњег, првог и другог страног језика) и развој нове методике и дидактике вишејезичности. У закључку се наглашава значај школе и наставе језика за прихватање језичке и културне разноврсности. Са друге стране истиче се недовољност истраживања у настави и неопходност анализе постојећих услова у образовању и настави за развој школске вишејезичности.

Европска вишејезичност и улога енглеског језика је рад у коме кандидаткиња проучава концепт енглеског као интернационалног језика (енглеског као лингва франка - ЕЛФ), са једне стране, и концепт језичке и културне разноврсности и вишејезичности, са друге стране. Анализира се статус и улога енглеског као матерњег, страног и језика комуникације неизворних говорника. Рад указује на значај енглеског језика у интернационалној комуникацији, као и на супротстављене ставове у погледу утицаја ЕЛФ-а на идентитет, културу и вишејезичност. Посматра се идентитет Европљана као вишеслојни: индивидуални, национални и наднационални. Истиче се супротност монолингвалног става о језику и човекове вишејезичне способности и наводе разлози збох којих се концепт ЕЛФ сматра комплементарним са концептом европске вишејезичности и мултикултуралности.

Рад под називом *Вишејезичност као универзална вредност и циљ наставе немачког језика у Србији* бави се анализом предуслова за развој вишејезичности и интеркултуралности кроз наставу немачког као страног језика у Србији. Полазећи од значаја језика у савременом друштву и циљева европске језичке политике кандидаткиња Николета Момчиловић анализира заступљеност и статус немачког језика у школама, вишејезичне и интеркултурне садржаје у наставним плановима и програмима. Након кратког осврта на принципе методике и дидактике наставе вишејезичности, а на основу спроведеног емпиријског истраживања, у раду се анализирају ставови и мишљења ученика о утицају знања и вештина, стечених учењем енглеског језика, на учење немачког и самопроцену ученика о владању вишејезичним компетенцијама и стратегијама. У резултатима истраживања указује се на то да мали проценат ученика користи знања и стратегије стечене усвајањем матерњег и првог страног језика, а и тада углавном несвесно, те закључује да су у настави потребне активности којима се развија језичка свесност и увежбавају стратегије. Такође се истиче нужност промене једнојезичке оријентације наставе и усавршавања наставника, док се у погледу образовног система Србије указује на неопходност системског приступа у развоју образовања за вишејезичност.

Интеркултуралност и настава страних језика је рад кандидаткиње Николете Момчиловић чији је циљ истраживања комплементаран са циљевима претходно анализираних радова. Наиме, у претходним радовима је тежиште било на плуралистичком приступу језицима, а сада на плуралистичком приступу културама, што је одлика савремене наставе језика. Ауторка истиче допринос наставе језика, као кључне области знања, усвајању интеркултурних вештина: кроз интеркултурно учење, сензибилизацију за језичку и културну разноврсност, разумевање других култура и сопствене културе као и промену перспективе. У раду се анализирају европска и национална образовна документа у погледу образовних и наставних циљева који се односе на стицање интеркултурне компетенције. Ауторка анализира ставове и искуства

ученика о стицању интеркултурних знања и компетенције кроз наставу немачког језика и ван школе, као и заступљеност интеркултурних садржаја у настави немачког језика, и указује на потенцијална истраживања у настави о различитим аспектима интеркултурног учења.

У раду под насловом *Образовни стандарди vs. Наставни планови и програми за стране језике (Компаративна анализа за Србију и Немачку)* кандидаткиња разматра однос наставних планова и програма, курикулума и образовних стандарда уопште и у погледу страних језика. Анализирају се њихове сличности и разлике, позитивни и негативни ефекти. Најпре се разматра статус и значај језика у Немачкој и Србији, резултати истраживања о језичким знањима и компетенцијама ученика, политика усвајања курикулума и образовни прописи. Истиче се важност децентрализације и успостављање система квалитета, мониторинга и евалуације, позитивни утицај стандарда на уједначавање исхода и мерљивост језичких знања, што показују прва искуства у примени истих у немачком школству. Истовремено се поставља питање на који начин ће наставници схватити концепцију стандарда и како ће их користити у пракси. Процес усвајања стандарда постигнућа за стране језике (за средње школе) у Србији започет је у тренутку када је у Немачкој тај процес већ завршен (први страни језик, основно тј. обавезно образовање) и када је отпочела анализа и оцена истих. Ту околност као и сличан статус енглеског као првог страног језика у Немачкој и Србији ауторка сматра добрим поводом да немачка искуства послуже као оријентир приликом доношења националних стандарда постигнућа за први страни језик.

3. ПЕДАГОШКИ РАД И ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВЕ

Кандидаткиња Николета Момчиловић има вишегодишње искуство као наставник немачког језика и поседује стручне компетенције за педагошки рад у преношењу језичких знања, подучавању стратегијама учења и развијању комуникативних компетенција ученика.

У досадашњем вишегодишњем раду на Филозофском факултету у Нишу предавала је на предметима Немачки језик 1, 2, 3 и 4. Осим тога радила је и као наставник у гимназији, а више од деценије активна је у вођењу семинара из методике и дидактике наставе немачког језика, што говори у прилог изузетном наставном искуству. Одликује је јасност у излагању, методичко-дидактичка утемељеност, систематичност. Полази од искустава, предиспозиција и потреба студената, користи мотивишуће методе, има комуникативан и интерактиван приступ настави са разноврсним активностима, комбинује различите стилове подучавања и учења. Критеријуми оцењивања су објективни, транспарентни и засновани на евалуацији која проистиче из начина и метода рада.

Николета Момчиловић има одличну сарадњу са студентима и пружа им подршку и помоћ у усавршавању не само у редовним студијским програмима већ и ван истих као и у другим образовним институцијама. Доступна је за комуникацију са студентима не само за време редовних консултација већ редовно пружа информације и помоћ у учењу електронским путем.

3.1. Стручни пројекти, програми и послови

Кандидаткиња Николета Момчиловић је аутор/коаутор и/или реализатор више програма стручног усавршавања наставника немачког језика из области методике и дидактике наставе немачког језика. Ови програми потврђују педагошке и методско-дидактичке компетенције кандидаткиње, релевантне за наставу страних језика на свим образовним нивоима, компетенције релевантне за инструктора методике и дидактике наставе немачког језика и креативност у креирању програма стручног усавршавања

наставника немачког језика. Кандидаткиња је документовала свој допринос развоју наставе следећим подацима о програмима стручног усавршавања наставника:

1. Момчиловић, Н., Бреу, А. Метода учења по станицама у настави немачког језика. Програм бр. 690. У: *Каталог програма сталног стручног усавршавања наставника, васпитача, стручних сарадника и директора за школску 2014/2015. и 2015/2016.* Београд: Завод за унапређење образовања и васпитања.

Доступно на: <http://katalog2015.zuov.rs/Program2015.aspx?katbroj=690&godina=2014/2015>

Приступљено 05.12.2015.

2. Бреу, А., Момчиловић, Н. Стручно усавршавање наставника немачког језика. Програм бр. 346. У: *Каталог програма сталног стручног усавршавања наставника, васпитача, стручних сарадника и директора за школску 2011/2012. годину.* Завод за унапређење образовања и васпитања. Београд, 2011: 201. ISBN 978-86-87137-46-2, COBISS.SR-ID 185507084

Доступно на:

<http://www.zuov.gov.rs/dokumenta/CPRZO/arhiva%20kataloga/Katalog%202011-2012.pdf>

Приступљено 05.12.2015.

3. Бреу, А., Момчиловић, Н. Стручно усавршавање наставника немачког језика. Програм бр. 316. У: *Каталог програма сталног стручног усавршавања наставника, васпитача, стручних сарадника и директора за школску 2010/2011. годину.* Завод за унапређење образовања и васпитања. Београд, 2010: 223. ISBN 978-86-87137-43-1, COBISS.SR-ID 178081292

Доступно на:

<http://www.zuov.gov.rs/dokumenta/CPRZO/arhiva%20kataloga/katalog20102011.pdf>

Приступљено 05.12.2015.

4. Бреу, А., Момчиловић, Н. Стручно усавршавање наставника немачког језика. Програм. У: *Програми од посебног интереса за школску 2009/2010. годину.* Завод за унапређење образовања и васпитања. Београд, 2009: 4.

Доступно на:

http://www.zuov.gov.rs/dokumenta/CPRZO/arhiva%20kataloga/066_KATALOG_2009-10.pdf

Приступљено 05.12.2015.

5. Бреу, А., Момчиловић, Н. (реализатор и коаутор). Стручно усавршавање наставника немачког језика. Програм бр. 329. У: *Каталог програма стручног усавршавања запослених у образовању за школску 2008/2009.* Завод за унапређење образовања и васпитања. Београд, 2008: 420.

Доступно на:

<http://www.zuov.gov.rs/dokumenta/CPRZO/arhiva%20kataloga/katalog0809.pdf>

Приступљено 05.12.2015.

6. Професори немачког језика – мултипликатори. Стручно усавршавање наставника немачког језика. Програм бр. 192. У: *Каталог програма стручног усавршавања запослених у образовању за школску 2007/2008.* Завод за унапређење образовања и васпитања. Београд, 2007: 271. (Момчиловић, Н. један од коаутора).

Доступно на:

<http://www.zuov.gov.rs/dokumenta/CPRZO/arhiva%20kataloga/katalogusavrsavanja20072008.pdf>

Приступљено 05.12.2015.

7. Гете Институт Београд у сарадњи са Министарством просвете и спорта. Програм усавршавања и обуке професора немачког језика. У: *Каталог програма стручног усавршавања запослених у образовању за школску 2003/2004.* Министарство просвете и спорта Републике Србије, Сектор за развој образовања и међународну просветну сарадњу. Београд, 2002: 212. ISBN 86-7452-022-7 (брош.), УДК 371.14(497.11) “2003/2004“(083.97), 37.017.4-027.1(497.11)“2003/2004“(083.97), COBISS.SR-ID 110560268 (Момчиловић, Н. инструктор у једногодишњем Програму усавршавања будућих ментора).

Доступност у папирној копији посредством ВБС:

<http://vbs.rs/scripts/cobiss?command=SEARCH&base=99999&select=ID=110560268>

3.2. Награде, признања и одликовања за професионални рад

Нема података

3.3. Остали релевантни подаци

Одржани семинари и обуке за наставнике немачког језика:

1. Момчиловић, Николета. *Читање у настави немачког језика*. Семинар. Гимназија Бора Станковић. Ниш, 27.мај 2000. Организатор Министарство просвете и спорта РС и Гете Институт Београд.
2. Момчиловић, Николета. *Читање у настави немачког језика*. Семинар. I Гимназија. Крагујевац, 17-18. новембар 2000. Организатор Министарство просвете и спорта РС и Гете Институт Београд
3. Момчиловић, Николета. *Читање у настави немачког језика*. Семинар. Зимска школа страних језика. Београд, 9.јануар 2002. Организатор Министарство просвете и спорта РС.
4. Момчиловић, Николета. *Разумевање прочитаног текста*. Обука будућих ментора. Завод за унапређење васпитања и образовања Македоније. Скопље, 30.01.-01.02.2003. Организатор Гете Институт Београд.
5. Момчиловић, Николета. *Разумевање прочитаног текста*. Обука будућих ментора. О.Ш. Дринка Павловић. Београд, 06.-08.03.2003. Организатор Гете Институт Београд у сарадњи са Министарством просвете и спорта РС.
6. Момчиловић, Николета. *Разумевање прочитаног текста*. Обука будућих ментора. О.Ш. Шандор Петефи. Нови Сад, 13.-15.03.2003. Организатор Гете Институт Београд у сарадњи са Министарством просвете и спорта РС.
7. Момчиловић, Николета. *Граматика у настави*. Обука будућих ментора. Гимназија Зрењанин, 23.-25.10.2003. Организатор Гете Институт Београд у сарадњи са Министарством просвете и спорта РС.
8. Момчиловић, Николета. *Књижевност и учење по станицама*. Семинар. Гимназија Бора Станковић. Ниш, 21.04.2007. Организатор Удружење наставника немачког језика Србије.
9. Момчиловић, Николета. *Књижевност и учење по станицама*. Семинар. О.Ш. Шандор Петефи. Нови Сад, 15.12.2007. Организатор Удружење наставника немачког језика Србије.
10. Момчиловић, Николета. *Књижевност и учење по станицама*. Семинар. III Београдска гимназија. Београд, 10.05.2008. Организатор Удружење наставника немачког језика Србије.
11. Момчиловић, Николета. *Књижевност и учење по станицама*. Семинар Гимназија. Суботица, 04.04.2009. Организатор Удружење наставника немачког језика Србије.

Чланство у комисијама за полагање стручних испита и менторство наставницима приправницима:

1. Од 2000. год. стручни члан више комисија за давање мишљења о раду наставника приправника у Нишу; такође ментор наставницима приправницима (гимназије „Стеван Сремац“ и „Бора Станковић“ у Нишу и др.)

4. ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВНО-НАУЧНОГ ПОДМЛАТКА

Нема података. Као наставник страног језика кандидаткиња не може да буде у прилици да обавља менторство и сл.

5. ЕЛЕМЕНТИ ДОПРИНОСА АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ

Николета Момчиловић пружа допринос ваннаставним активностима студената Филозофског факултета као и студената осталих факултета Универзитета у Нишу. Ангажована је на организацији и спровођењу факултативних курсева немачког језика у оквиру Центра за стране језике Филозофског факултета, а у сарадњи са Немачком академском службом за размену. Осим тога, помаже студентима Универзитета у Нишу приликом конкурсисања за стипендије немачких образовних и академских институција или за студије у земљама немачког говорног подручја кроз информисање, састављање апликација, превођење документације, интерно тестирање знања и сл. На тај начин студентима се пружа увид у могућност даљег самосталног учења и усавршавања као и покретљивост у оквиру европске академске заједнице, повећава мотивација за разменом и личним напредовањем, а Факултет проширује сарадњу са немачким институцијама.

Николета Момчиловић доприноси побољшању квалитета наставе немачког језика у основним и средњим школама Србије кроз програме стручног усавршавања наставника немачког језика и континуирано спровођење едукација од 2000. године. Истовремено пружа индивидуално саветовање наставницима немачког језика Нишавског округа у припреми стручних испита и сл. организује скупове, обуке, семинаре и презентације у сарадњи са Министарством просвете РС, Гете Институтом Београд, Удружењем наставника немачког језика Србије, УННЈС, Аустријским Институтом Београд итд. Активна је у раду Удружења наставника немачког језика Србије као дугогодишњи члан одбора и потпредседник у дужем временском периоду. Из приложених потврда може се пратити допринос кандидаткиње академској и широј заједници. у протекле две деценије.

6. ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

На конкурс Филозофског факултета Универзитета у Нишу од 24.11.2015 за избор једног наставника у звање наставник страног језика за ужу научну област Германистика (Немачки језик на нематичним департаментама) пријавила се једна кандидаткиња, Николета Момчиловић, која је доставила тражену конкурсну документацију у штампаном и електронском облику, на основу које је Комисија утврдила да иста испуњава све формално-правне услове конкурса.

Услови за стицање звања и заснивање радног односа наставника и сарадника прописани су Законом о високом образовању, Статутом Филозофског факултета и општим актима Факултета и Универзитета у Нишу. Члан 3 Правилника о избору у звања наставника и сарадника Филозофског факултета у Нишу (бр. 248/1-9-01 од 16.09.2015. год.) у делу *Услови за избор у звање наставника* предвиђа да у звање наставник страног језика (на нематичним департаментама) може бити изабрано лице које има стечено високо образовање, објављене стручне и научне радове у одговарајућој области и способност за наставни рад.

Научни и стручни радови које је кандидаткиња приложила уз конкурсну документацију, а које смо оценили у претходном поглављу, представљају допринос проучавању различитих аспеката школске вишејезичности и истраживању исте у настави страног језика. Објављени радови указују на коришћење и познавање примарних и секундарних извора, теоријску и методолошку утемељеност. С обзиром на то да су теме и области истраживања кандидаткиња Николете Момчиловић актуелне у европском контексту, а до сада ретко заступљене у националном, њен истраживачки допринос је утолико значајнији.

Кандидаткиња Николета Момчиловић, мастер филологије, је у претходном изборном периоду положила све предвиђене испите на Докторским академским студијама: Језик, књижевност, култура (модул Језик) са високим просеком. Истраживања која је спроводила у оквиру докторских академских студија и/или у оквиру израде докторске дисертације, објављена у горе наведеним публикацијама, релевантна су за звање наставник страног језика у које се кандидаткиња бира. Осим тога објављени радови су у тесној вези са широм и ужом научном области истраживања кандидаткиње Николете Момчиловић, а то су примењена лингвистика, глотодидактика (језичка знања и вештине, методе учења, планирање наставе итд.), језичка образовна политика (стандарди, постигнућа, компетенције) као и стручно усавршавање.

Николета Момчиловић има дугогодишње искуство у извођењу наставе, смисао за рад са студентима и успешне резултате, поседује стручне и методско-дидактичке компетенције неопходне за наставника страног језика.

Дужи низ година кандидаткиња пружа посебан допринос академској и широј заједници кроз акредитоване програме стручног усавршавања наставника из методике и дидактике наставе немачког језика, едукацију наставника немачког језика према истим програмима као и организацију семинара и обука у сарадњи са различитим образовним институцијама. Осим тога кандидаткиња се и сама перманентно стручно усавршава о чему сведочи низ потврда са преко 40 различитих краћих и дужих едукација у земљи и иностранству.

На основу напред наведених чињеница и конкурсне документације, а у складу са одредбама Правилника о избору у звања наставника и сарадника Филозофског факултета и осталим правним актима Филозофског факултета и Универзитета у Нишу, Комисија је утврдила да једина пријављена кандидаткиња Николета Момчиловић у **потпуности испуњава прописане услове за избор у звање наставник страног језика** за ужу научну област Германистика (немачки језик на нематичним департаментама) и **предлаже Изборном већу Филозофског факултета Универзитета у Нишу да изабере Николету Момчиловић у звање наставник страног језика за ужу научну област Германистика (немачки језик на нематичним департаментама).**

Београд, 05.03.2016.

(Место, датум)

Комисија за писање извештаја:


Проф. др Оливера Дурбаба


Проф. др Анете Ђуровић


Доц. др Катарина Кржељ